

8^e ANNADO : LIMERO 8

LOU GALETOU

FAI RIRE TOU LOU MOUNDE E N'ENGROGNO DEGU
" PER DEHARGNA LOUS LEMOUZIS "

MAI-JUIN 1947

CENT SOS LOU LIMERO
(tous lous dous meis)

Abounamen :
PER AN 30 fr.

Directi, Redaci, Administraci :
LIMOGEI, 21, ruo d'Aisso, tel. 58-48
Chèque post. : Rivèt 757-93 Limogei



Photo Jové

Qu'ei dins no vieillo galefiero qu'un tai lous meillours galefous

Veiqui lo pâto dau galefou dau tem cliar :

AUS LEMOUZIS	Jean Rebier.	AU CATREGIRME	Bousicou.
EN BANTURLANT	Banturlo.	LO TROYO EFFEUNIDO	José de Surdou.
ADISSIAS, SAINT PIERRE I	Jan l'Eyssau.	CAILLADO	Edouard Mazin.
CHANSOU DE LO NOVIO	X.	LAS LUNETAS	Jan dau Mas.
UN BOUN REMEDI	J. de Rouyer.	LOU BOUC DE LO CATI	Beletou.
CHANSOU	Auguste Chastanet.	LOU COIN DAUS LECHADIERS	Lo Mai Cati.
QU'EI ACO ?	X.	ENTRE N'AUTREIS	Lingo de Chabiard.

VÊTEMENTS

pour Hommes
Dames-Enfants

A. DONY

2, 4, 6, Rue des Halles - LIMOGES

SUCCURSALES :

SAINT-JUNIEN
BRIVE
TULLE
PÉRIGUEUX

Lou ômeï, la fennas, lou droulleïo trouboran dé tou au meillours prix et dé la qualitats d'usagé

Pour vente et achat d'IMMEUBLES et PROPRIETE,
s'adresser à

Pierre Pradeaux
2, RUE DE BRETTE - LIMOGES

O vous troubero ce que vous cherchâ et vous fare
toujours fâ de bous affas.

Aus Lemouzis

Qu'ei sur notro terro sancieiro
Que faut nous courbâ, Lemouzis ;
L'ei generouse et muricieiro,
Lo siro notro sauvaci.

Fends lo coudeno de lo lando
Ente lo mechanto herbo ei grando,
Bouier, et n'aurant, l'autre eiti,
Dau po blanc per notreis pitis.

Bargeiro, en filant to counello,
Chauzi bien lous paturaus verts,
Qu'ei lo blanchou toueisou d'oveillo
Que nous tendro chaud, l'autre hiver.

Meinageiro jamais bracada,
Te que sei l'âmo dau fouger,
Gouverno bien, touto l'annado,
Meijou, basso-cour et varger,

Et n'auran, per fâ lo brejaudo,
De boun lard dins lou saladoû,
Et lou jau per lo gerbo-baudo,
Et lou miatu per lous galeous.

Faure, soucher, teissier, cardaire,
Forgeas lou fer, crouchas lou bouei,
Tissas lou fil, ne chômez gaire,
Et nous siran tous ben-aisei.

De boun cuer fasez votre oubrage,
Countas no niorlo, à l'ocasi,
Lou rire baillo dau courage,
Qu'ei lou meillour daus medecis.

Et, dins lo boueijo et lo charreiro,
Que chacun chante soun refren,
Lo tacho semblo pus legeiro
Quant un lo fai lou cuer counten !

JEAN REBIER.

Lou mechant tem s'apraimo. Faut pensâ a chatâ de
bouno chaussuro per l'hiver.

Un pouin counsei : nas vous en chaz LAPEYRE

A LA BOTTE D'OR
RUE FERRERIE - LIMOGES

Un li trobo tous lous genreis et toujours de lo mar-
chandie soffido et éléganto, et ce que ne gâto re, aux
meillours prix. Qu'ei se qu'un pelo no bouno meijou.

EN BANTURLANT

Ce n'ei gro lo sasou de banturlâ. Ne verrias ma, per
vias et per chamis, dau mounde que couren à leur oubrage.

Lous jan d'aisei,
Lous de lezei,
Faut que chacun travaillo ;
Tout lou mounde au soulei !

Si un counito quauco niorlo, entre vezis, qu'ei en pas-
sant, et belomen sei s'arreitâ. Lous paisans n'an pus lou
tem d'essei malaudeis, ni mémo de se maridâ. Las drol-
las et lous garsous que n'an pas saubu se décidâ pus
tôt, deuran attendre lo fi daus gros trabais, après gerbo-
baudo !

Lou darei maridage de lo sasou fuguet queu de Tiene
dau Brujau en lo Mili de las Japias, lo pito fillo dau pal
Batisto. Erio couvida, per mour que sais un paû dins lou
parentage.

L'en mandî nous neren cherchâ lo novio que demoro
à demio légo de chaz lou nôvi. Nous fagueren un gente
piti déjunâ dins lo granjo. Apres co, lou chabretaire Piari
se plantet davant lo porto de lo meijou et faguet lirounâ
sa chabreto, maiado de ribans, per demandâ lo nôvio :

Mon bon paisan donne-moi ta fille,
Donne-la moi si tu le veux
Tu me rendras le cœur heureux...

Lo porto se deibriguet et lo nôvio sertiguet au bras
de soun pal. Moun Di, coumo l'erio fiero quello drollo !
L'erio touto billado de blanc. La n'avio pas de voile, mas
l'avio prei, tout bounomen, lo coueifo broudado de so
grando-mal, et ca fas'o denquero pus brave. Aurias dit,
per moun armo, lou portrait de la Sento-Vierjo !

La baissâvo lous oueis, mas, de tems en tems, lo vi-
savo dau biais dau nôvi, coumo per li dire : « Sais-îo à
toun goût, moun Tiene, me troubas-tu bien coueifado ? »
Et si lou nôvi avio osa, ô l'aurio trapado per lou cô, mas
ô n'avio pas denquero lou dret !

Nous partigueren per lo mairorio, bras dessus-bras
dessous, chabreto en teito. Mas Piari jugavo un refren un
pau pus eberbi que per demandâ lo nôvio :

Nous lo n'en menen, notro novio,
Nous lo n'en menen marida...

A la mairorio co fuguet d'abord fa. Lou nôvi, lo novio,
lous païs, las maïs, tout lou mounde fuguet d'accord per
dire oui. Mas a l'eglieijo co duret maïs. Li aguet no bravo
messo chantâdo. L'atar erio tout eilumina et lou curé
faguet un prône que faguet purâ lo maï de lo nôvio, maïs
so meirno.

Apres que lous nôvis agueren embrassa tout leur
mounde dins lo sacristie, lous joneis se tourneren prenei,
bras dessur bras dessous, nôvis en teito, per nâ a l'au-
berjo fâ un piti tour de danso, en modo d'aperitif, tant
que lous vieis coumençovan de tournâ bravomen dau biais
de lo meijou.

Qu'erio belomen n'houre quant nous li riberen. Lo cousinieiro coumençavo de se fâ dau mechant sang et l'odour dau fricot embaumavo las charrieiras. Nous ne perderen pas de tem per nous attabâ, per mour que tout lou mounde avio fam. Degu ne parlavo gaire, et n'aurias mas auvî las cuilleras et las fourchetas. Co fuguet un brave repas. Mas, au dessert, lous joneis s'amuseren pas a chantâ. Is courgueren dansâ dins lo granjo dau bla, et laisseren lous vieis en trin de platussâ. Lous paubreis vieis ! Is erian denquero s'etias quant las fennas vengueren mettre lou cubert per lou grand dinâ de l'ensci.

Queu repas de l'ensei, que lo mal Benetto avio prepara, s'en parloro lountem dins lou pays. Re li manqua-vo ; lo teito de vedeu, lous vol au vent, lous gigots, lous poulets rôtis, lous pâtis, las crelmas ; et nous begueren à tiro-la-rigot dau Bourdeu veritable et dau qdite Mounbazillac ! Nous n'avian deja pus fam quant lous poulets rôtis riberen. Eitabe las chansons coumenceren d'abord.

Dous gentas drollas, que paurtovan un bouquet et un pâti, vengueren se plantâ davant lo novio et li chanteren :

Acceptez ce bouquet
Que ma main vous présente...

Et, en li baillant lou bouquet, lours mas n'en dardovan. Un counceissio be que l'aurian vougu eissei a so plaço !

Mas, d'abord apres, las prengueren un pitit air moucandier per li dire :

Vous n'irez plus au bal
Madame la mariée...

Lo Mili baissavo lo teito. Soun nôvi, que lo visavo, li disset quaucore a l'oreillo, et lo se mettio de rire, quant, tout d'un cop, lo se levet en poussant n'eijlâdo que faguet virâ lo teito a tout lou mounde. Et nous applaudigueren lou coudre-nôvi que sertio de dessous lo tablo et tenio dins so mo un brave riban bleu : lo linchausso de lo novio !

Nous risian denguero quand Matireu, lou lountoun dau nôvi, n'en coumencet uno sur l'air de « Baisso te mountagno », que faguet dressâ l'oreillo à toutes las drollas :

Las poumas maduras
Faut be las massâ,
Et las jonas drollas
Faut las maridâ...

L'argen de las fillas
Las marido pas,
Qu'ei lour sabeî dire
Et lour sabeî fâ...

Et co ne chabet pus de toute lo veillâdo ! Toutes las chansons lemouzinâs li passerent : *Lô Brianço, Un jour dins l'eitoutiâ, Lou moussur et lo bargeiro, Quant la Margui val au moult*, et lo mie-net erio passado deipei lountem qu'is disian denguero :

Ei-net n'auran lo teito chaudo,
Demo le feure dins lous piaus !

Mas fuguet be se decidâ a nâ dansâ. Co fuguet lous rûvis que deibrigueren lou bal. Vous repoude qu'is virovan de boun cuer. Aurias dit de las baudufas ! Apres co, lous pais et las mais, lous peiris et la meirinas fagueren las bourreîs. Lous joneis lous visovan en rire, mas is n'aurian pas pougu n'en fâ autant.

N'altro rudo danso qu'ei lou quadrille dans lanciers. Ne sabe pas per qu'is lo dansen pus. Qu'ei lo pus bravo de toutes las dansas. Ne pourrias pas prou deibrî lous

oueis per visâ lous dansadours se vira, se deivirâ, se saludâ et fâ loutas lours plasantas pitas simagreîs !

Co danset tant, que lous jaûs chantovan quant Piari sounet lo retraite :

Notro novio, l'ei maridado,
Retiras-vous chacun chaz vous !..

Deipei un mamen iô m'avio tourna sieliâ dins moun coin de tablo, coumo lou pal Batista, et vous repoude que nous ne perderen pas notre tem. Queu viei bougre m'en countet mais de quatre que farian l'affâ dau *Galetou* — mas, ei-co lou Mounbazillac que m'avio mounta dins lo teito ? — ne pode pus m'en suveni. Vei-n'en qui pertant uno, que vous disè vite, de pau de l'obludâ :

L'autre jour, no gento drolla s'en amet trouba lou curé.

— « Moussur lou Curé, vole me maridâ. Voudrias-vous, si vous plâ, credâ mous bans diomen que ve ? »

— « Vole bien ! Baillô-me lou noum dau futur. »

— « Qu'ei a co « lou futur » ? »

— « Qu'ei toun pertengu, toun galant si t'aimas mier ! »

— « Mas n'en ai pas de galant ! »

— « Eh be, chercho n'en un, ne pode pas te maridâ sei galant. »

— « Ah ! Moussur lou Curé, ercusas-me. Cresio que vous furnissias tout, lous bans mais lou galant ! »

Et lo paubro drolla s'en tournet tout'einuyado. Mas lo n'ei pas tant de plagnej. L'o dous oueis que parlen, et l'auro be tôt trouba ce que lo chercho !

BANTURLO.

Adissias, Moussur Saint Pierre !

Cadillou se troubet un beu mandî a lo porto dau Paradis. Apres vei visa si sous papiers erian en reglio, lous angeis que mounten lo gardo davant lo porto, li disserent :

« Co vai, vous poudez chabâ d'entrâ ! »

Mas Cadillou ne bujavo pas. O voulio reflechl. Qu'ei un brave home, que n'o pas fa de bru sur lo terro, mas qu'o aime beure so chopino.

« N'io co n'auberjo dins votre paradis ? disset-eu. »

— « N'io tout ce que faut per eissei hurous, disserent lous angeis. Entras vite, brave home. »

Mas is ne parleren pas de l'auberjo, et co ne fasio pas l'affâ de Cadillou que se gratavo lous piaus, et restavo piqueta davant lo porto, coum'un babouf.

Lous angeis neren quert saint Pierre.

— « Eh be Cadillou, disset-eu, qu'attendez-tu per entra ? To belo-mai val plo essei countento de te veire ! »

— « Mo bello-mai ei qui ? faguet Cadillou. Eh be adissias moussur saint Pierre, ne parlan pus de re, io vaû au purgatori ! »

JAN L'EYSSAU.

Lous joneis maridas qu'an dau goût van tous chatâ leur meuble à

◆ LE BEAUBOIS ◆

8, PLACE DENIS DUSOUBS - LIMOGES

Et is ans plo rasou. Dins queu grand magasin un trobo tout ce qu'un vô counto meuble solide, elegant et a d'un prix raseunable.

Nas li fâ un tour, vous n'en sirez countens !

Lo chansou de lo nôvio

Nous sommes venus vous voir
Madame la mariée,
Pour vous dire ce soir
Les vœux de l'assemblée
A Monsieur votre époux
Aussi bien comme à vous.

Avez-vous écouté
Les paroles du prêtre ?
Il dit la vérité
En disant qu'il faut être
Fidèle à votre époux
Et l'aimer comme vous.

Vous n'irez plus au bal
Madame la mariée,
Pour un autre travail
Vous ferez la veillée,
Bercerez les poupons
Pendant que nous irons.

Entendez-vous la voix
Du rossignol sauvage ?
Ce bel oiseau des bois
Dans son brillant langage
Vous dit : Jeunes époux
Pour toujours aimez-vous !

Recevez ce gâteau
Que ma main vous présente,
Prenez-en un morceau
Pour vous faire comprendre
Que pour son pain gagner
Il faut bien travailler.

Recevez ce bouquet
Que ma main vous présente,
Prenez-en une fleur
Pour vous faire comprendre
Que vos belles couleurs
Passeront comme ces fleurs.

Quand on dit son époux
On dit souvent son maître,
Ils ne sont pas si doux
Comme ils ont promis d'être.
Il faut leur conseiller
De mieux se rappeler.

Celui que vous prenez
On dit qu'il est fort sage,
Et qu'il semble être né
Pour conduire un ménage.
Donnez-lui votre cœur,
C'est pour votre bonheur !

LIBRAIRIE PALISSON

Fondée en 1866

Edmond DESVILLES, Successeur

5, place Fournier, 5 - Limoges

LOUS BOUNS LIBREIS — LOU BOUN PAPIER

Tél. 27-52

Un boun counsei : Si vous ne vesez pas bien cliar per
legi lou « Galetou », faut vite nâ chaz

GAUTHIER-LAVIGNE

13, rue Saint-Martial — LIMOGES — Tél. 51-63

vous li trouberez de las lunetas que vous faran
pareitre pus bravâs notrâs niolas

Un boun remedi

Lou paï Pierrilou de las Pradellas, s'aperceguet l'autre jour qu'o n'avio pas digeri las favas de soun dinâ. Co li faguet dressa l'oreillo, et lou lendemo, quant ô net se demalinâ darrei lou plai, ô se deviret per se rendre compte. Qu'erio toujours parei. O avio minja dau ragout et lous boucis de poumas de terro et de racinas erian entiers et tant freicheis coum'en serti de lo marmite.

« Sais malaude », disset Pierrilou, et ô s'en anet veire lou medeci. Lou medeci li ordrenet de las fiolas que coûteren bien char et que ne fagueren re, et n'eilavomen que faguet mîns que re, per mour que co lavet lous badeus de Pierrilou et ce que sertio erio denqueras pus prope !

Lou paubre Pierrilou s'einuyava. Lou medeci parlovo de lou fâ passa a lo radio, mas o troubet que qu'erio trop char et ô li laisset fa.

« Eh be, disset lou medeci, te vaû baillâ un remedi que te coutoro re. Minjo de lo... « pus fino », et tu verras que tu faras coumo tout lou monde, de lo « pus fino » !

JAN DE ROUYER.

CHANSOU

Las drollas quand qu'ei piti
Co se pingolio au teti.
Las avez toujours credâ,
Toujours credâ.
Las avez toujours credâ,
Co paubre, co vô tetâ.

Quand qu'ei deibourassounat
S'eijilen, fan lou sabat.
Co sauto, co fû, co court,
Co fû, co court.
Co sauto, co fû, co court,
Fan mais de brut qu'un tambour.

Quand s'en van au pensiounat,
Lour aprenen l'armana,
La grammairo et lou piano,
Et lou piano ;
Lo grammairo et lou piano,
Et l'eicrituro de mo.

Quand lou corps s'ei eilounjat,
Que lo peitreno o froujat,
Las avez toujours credâ,
Toujours credâ !
Las avez toujours credâ,
Que voudrian se maridâ.

S'en veû pertant plo suvent
Que n'an dau deisagrement :
Las avez toujours credâ,
Toujours credâ ;
Las avez toujours credâ.
Voudrian se deimaridâ !

Puren en touto sasou,
Mais beleu parent pas prou.
Lou mairo, l'embruncirian,
L'embruncirian ;
Lou mairo, l'embruncirian,
Mais lou curé, si poudian !

A. CHASTANET.

Qu'ei aco ?

D. — Dous auseus enjaluyas sur n'aubre. Qu'ei aco ?
R. — Dous porto-plumo sur un porto-feuille.

★

D. — Qu'ei aco qu'o lou ouei sur lou bout de lo couo ?
R. — Lo pello.

★

D. — Qu'ei aco qu'un pren toujours per l'oreillas ?
R. — Lous ciseus (mais lou jules !).

★

D. — Mas li en o, mins co peso ?
R. — Daus crôs.

★

D. — Qu'ei aco que fal lou tour dau bouei sei li rên-
trâ ?
R. — L'ecorço.

★

D. — Vert coumo pra, blanc coumo nevio, barbu cou-
mo chabro ?
R. — Lo pourâdo.

★

D. — Pleis lou jour, voueideis lo net ?
R. — Lous souliers.

★

D. — Qu'ei aco que val et ve'sei chanjà de plaço ?
R. — Lo porto.

Au catregirme

Quant co fuguet au tour dau piti Milou qu'o lo lingo
plo reveillado, lou curé li disset :

— « Le Père est-il Dieu ?

— » Oui, le Père est Dieu !

— » Le fils est-il Dieu ?

— » Pas si vite, Moussur lou Curé, disset Milou, Quant
lou Pal siro mort lou fils siro Di, mas pas avant ! »

Bousicou.

— « Ente courei-tu, Jantissou ?

— » Iô vaû dins lou found de lo villo,

Jusquante chaz Moussur Desvillo,

Chatâ lou « Toupi Sabourou »

Per fâ rire lo Mimirou ! »

Edmond DESVILLES

(Ancienne Librairie PALISSON)

5, Place Fournier - LIMOGES

Téléphone 27-52

Per chatâ daus libreis, daus papiers, daus stylos,
Nâ-li en touto counfianço, vous sirez servi en ami.

LO TROYO EFFEUNIDO

L'historio que vañ vous dire ne dato pas de l'autro senmano. L'o beleu mais de cent ans, et lou viei que lo me countel, un sei d'hiver, n'o segur pus mañ a las dents.

Co se passavo dins un gente piti bourg, bravomen agrumi au pe dau mount Gargan, lo mountagno lo pus nauto de notre pays. Qu'ei un village bien vira au miejour, sei que lou soulei li s'io trop chaud, et lo gen li s'ben plo bien beure chopino et d'enguero mier juga à le monillo. A queu jeu is sount pus malins que lous villaus.

Dins lou tem passa, l'egliejo (ente lou boun saint auvo toujours, sei se facha, las recliamacis et las prejeiras dans parouffiens), erio no paubro egliejo mañ entre-tengudo.

Las vieillas portas, entre ellas douas, baravan pus mau qu'une porto que n'aurio pas de luquet, et las n'erian mas bounas per essel moutródas dans quauque musée d'antiquitas. Las pesovan beleu quatre quintaus lo pesso et l'erian faradas de gros cl'os qu'avian de las teilas coumo dans coliaus.

Dins lou naut, las ribovan a se jugnei, mas dins lou bas, las ebodoliavan talomen qu'un meinage li aurio passa tout entier.

Un jour douc que lo troyo dau soucher se banturlavo davant l'egliejo, lo passet so teito dins quel-eiberturo, et lo rentret se permenà, sei feigou, coumo chaz ello.

Tout d'un cop lo se troubet preiso entre lous mars d'uno sello et ne pouguet pus se degajà. Lo paubro beitió se creguet perdudo et se mette d'epingá entre lous bans et las séllas. Lo fasio talomen de bru qu'aurio jura que lou tonner dau diable s'avio vengu eibaudi dins l'egliejo.

Dins queu momen lou merilier venguet sounà l'angelus. En entrant ó auviguet queu bru d'enfer et se disset que lou diable erio dins l'egliejo. O courguet vite querf lou curé.

O lou troubet dins soun varger, en trin de legi soun berbiari.

« Venez vite, disset-eu, venez vite, Moussur lou Curé, lou diable ei dins l'egliejo ! »

— « Crese que tu perde! lo teflo, disset lou peitre. As-tu jamais vu que lou diable rentre dins l'egliejo ! »

— « Venez, Moussur lou Curé, et vous verrez que io ne me trompe pas. Depei sur lo plaço vous vá auvl lou bru que co fal. »

Lou curé pauset soun berbiari et s'apreimet de l'egliejo. Lou charivari qu'ò auviguet cujet lou fá troubá mañ.

Sei perdre de tem, tous dous courgueren à lo sacristie. Lou curé prenguet soun surplus et l'elólo ; lou merilier prenguet lo crou et lou benetier.

« Auvo bien, disset lou peitre. Quant io dirai *Vade retro*, tu repoudras *Amen*. »

— « N'obludorai pas, disset lou merilier que sabio soun metier. »

Tous dous tremblovan coumo las feillas dau tremou quant bufo lou vent d'Armourijo.

Is s'en aneren a lo porto et coumenceren las pregeiras et las invocacis que faut dire per fá fugi lou diable, et tout d'un cop is n'auvigueren pus de bru. Lo troyo avio chaba per se degajà.

« Notras pregeiras an fa de l'effet, disset lou curé, nous pouden rentrá dans l'egliejo, mas faut prenei notras precaucis. »

O preimavo so mo de lo porto ; o avio coumença de dire *Vade retro* et lou merilier repoundio *Amen*, quant tout d'un cop lo troyo surtiguet coumo n'ecliar, passet entre las chambas dau curé et l'empourlet coumo no plumo.

Lou merilier credavo be prou *Amen*, mas lo troyo n'ecoutavo pas et lo n'empourtavo lou curé au grand galop.

Lou paubre home se creguet perdu.

« Ne dijàs pas toujours *Amda* credet-eu au merilier. Dijo : *pauso-lou !* ». Lou merilier se mett de dire coumo no prejeiro : « *Pauso-lou, pauso-lou !* » Et lou curé loubet coumo un sac de bla, au mitan de lo plaço !

Lou mounde n'en an ri lountem, mas lou mairo fa-guet doubà lo porto de l'egliejo que barro bien, vous n'en repoude, au jour d'ahuei.

J. DE SURDOU.

CAILHADO

V'autreis counaissez be Cailhado de lo Berjo ?
Ane, vous savez be, lou fils de Marco-Mau ?
De la pico dau jour lou verrias à l'auberjo,
Jusqu'ant'au sei, beure bouteillo chaz Nadau.
Queu qui, un beau mandí, devers lo Permenado,
Lou visavo veni d'en lai, plo fleromen,
Soun batou a lo mo, lo marche decidado,
L'air gaillard et lou ped leger, lou cuer counten.
— « Ho, ho ! disset Nadau, tu seis, moun viei Cailhado,
Tout coumo lou chabiard quand ve lo souleill'ado,
Que soun prumier trabai ei de drubi soun bec.
Entro beure loun quart, co te faro dau be ! »
— « Te dise pas de nou, i'ai no se de peillaire,
Depei huèt jours que pleù co ne m'amuso gaire.
L'aigo dans ceùs, cré noum, me parlas pus de co !
Entran, moun viei Nadau, entran beure un boun cop,
De queu vi de Cournil, o be queu de las Guenas,
Que n'o pas soun parei per gari notras peinas,
De queu sang de rasin que reveillo lous morts ! »
Et notre home levant soun verre ras de bort
Daibro soun avaloir et dit : « Grand be me fasso ! »
Et lou voueidant d'un cop dit : « Per mo damnaci,
» T'as l'etrenno, piti, algo-te, prens to plaço,
» Tu vas veire passà lo sainto proucessi ! »

E. MAZIN.

Trei chataignas din un peillou
Qu'ei no plo boun'annado.
Ma trei filhas din no maisou
Qu'ei no meijou roueinado.
Lo maisou né siro gre roueinado si touto la famillo
vé per s'habilla a lo

Maison A. DONY

Lo vieillo maisou de counfianço

2, 4, 6, Rue des Halles - LIMOGES

LAS LUNETAS

Coumo lou pai Machoveno ribavo per marendà, so fenno, lo Cati, li disset :

— « Lou fatour m'a bailla no lettro.

— » Et qu'ei aco, quello lettro ?

— » Ne sabe gro. Lou fatour o dit que co venio d'Africo. Qu'ei beleu nôtre soudart que nous ecri. »

Justomen, lou mairo passavo sur lo routo, soun fusil sur l'epanlo, soun che darrei lous talous. Lou viei li credet :

— « Moussur lou Ma'ro, si vous plâ, sei vous coumandâ, reitâ-vous no minuto.

— » Qu'ei aco que li o de nuveu, Machoveno ?

— » Voulio vous fâ legi no lettro. Nous soun trop malhurous, me et notre vieillo, de ne pas sabeï.

— » Tu vas veire. Laisso-me prenei mas lunetas. Vous vaû tirâ d'en peno. »

Mas ô ne troubet pas sas lunetas. O las avio, obludadas à lo mairorio.

— « Vaque coumo me jusqu'anto a lo mairorio, disset-eu. Nous van lo legi, quello lettro. »

Et lous vequis partis lous dous.

— « Coumo co, Moussur lou Mairo, disset lou viei, vous ne poudez pas legi sei lunetas ?

— » Pas mai que te, moun paubre Machoveno. Li vese mas dau blanc et dau negre. »

Ribas a lo mairorio, lou mairo prenguet sas lunetas et aguet d'abord legi lo lettro que n'erio pas bien lounjo. O fuguet memo oblida de lo legi dous ve, per mour que lou viei, occupâ à visâ las lunetas, n'avio pas bien coumprei lo prumieiro ve.

— « Qu'ei bien coumode de las lunetas, faguet-eu. Et cousto-co bien char ?

— » Co depen, disset lou mairo. Quelas qui sount cha-

ras, à cause de lo mounturo, mas un n'en trobo de meillour marcha. »

En s'en tournant, Machoveno se carculavo, et de tems o se reitavo et parlavo tout sou. En arribant a lo meijou, o disset a lo Cati :

— « Tu vouliâs chatâ no pendulo, mas crese que nous fariâ mîer de chatâ de las lunetas. Qu'ei no grosso depense, segur, mas qu'ei tant utile coumo no pendulo. Entâ nous n'auriâ pus metier d'emphuyâ lous vesis quant nôtre garsou nous ecri. »

Lo Cati, que voulio no pendulo, fuguet be un pan countrariado, mas lou viei tenguet boun et, lou jour de lo feiro, ô s'en anet chatas de las lunetas.

No gento pito bloundo, qu'avio de l'ounglias roujas et sentio tant boun coum'un bouquet de violettas, lou faguet sicliâ dins un grand fauteur et li mettêt sur lou naz de las lunetas qu'avian l'air plo sofidâs. Apres co, lo li disset de legi ce qu'erio écrit sur un tableû. Mas lou viei ne pouguet pas legi.

L'aguet beû chanjà lous verreis et li fâ visâ de pres de grossas lettras, Machoveno disio toujours :

« Ne pode pas legi, ne vese mas dau blanc et dau negre. Votras lunetas ne valen re. Qu'ei de las lunetas de pruno de che ! »

La pito bloundo, qu'avio pertant l'air si mignardo, chabet per se mettre en coulero.

« A la fin, vous m'embêtez avec vos réflexions, disset lo. Si vous savez lire vous devez voir quelque chose. »

— » Avez bien, demoueisello, faguet lou viei, ne sais pas vengu dins votre boutico per fâ de lo brenc. Si sabio legi ne chatorio pas de lunetas ! » JAN DAU MAS.

Lou bouc de lo Cati

Lo Cati avio un bouc qu'erio vaillen et rencountrou. Toutas las chabras qu'is li menovan bessounovan !

Un jour lou mairo disset à sous counseillers :

« Nous fariâ beleu bien de chatâ queu bouc ; lou cantounier s'en occupero et co fario rentrâ de l'argen. »

Is fugueren tous d'accord. Lou mairo nel trouba lo Cati et chatet lou bouc que lou cantounier menet barrâ dins l'etable, darrei lo mairorio.

Depei lou lendemo las chabras riberen, mas lou cantounier aguet beû las li presentâ, lou bouc las visavo pas. O ne vouguet memo pas sinâ lo blanchio pto bidou de la couturiere qu'ei pertant si mignardo.

Lou mairo nel demandâ a lo mai Cati ce qu'avio soun bouc. Lo vieillo venguet d'abord, rentrer dins l'etable, caresset lou bouc, li parlet. Quant lo tournet serti lou mairo li disset :

« Qu'o-t-eu ? Ei-t-eu malaude ?

— » Nou, disset lo Cati. Mas o dit qu'ô o prou travailla, et qu'ô vô lo retraito daus vieis. »

BELETOU.

Lou coin daus lechadiers

Lou clafouti

De toutas las manieras de fâ lou clafouti lo pus simple ei lo meillour.

Ecoutan lo mai Cati :

Mettez dins no terrino 90 grammes de bouno farine et lou memo pei de sucre en poudro. Cassas dessus 4 iôs entiers et deboueiras-iô bien coumo faut. Apres co, versas, tout bravomen, sur queu mélange, no tarsieiro de lat bulien, et fase attencl que lo farino se mette pas a grumelous. (N'obludez pas no gouto de niolo per iô sabourl).

Versa quello pâto chiaro dins no tôlo a rebords, garnido de cirejas negras, bien maduras, et fasez iô cœsei à four pas trop chaud.

Lo pâto deû eissei bien dorâdo, mas lo deû restâ un paû mollo.

MAI CATI.

Pour être BIEN CHAUSSE
 ■ TRES BON MARCHÉ
 allez voir
L. MARQUET
 29, rue des Arènes, 29
 LIMOGES
 Maison de confiance

FLEURS NATURELLES
Mme Marie RIGAUDIE
 1, rue Jean-Jaurès — Limoges
 — Tél. 30-68 —

Qu'ei un plasei de moutà à
 chavañ sur lous
Cycles PASCAUD
 1, rue Charles-Michels, 1
 LIMOGES - (ex-rue Manigne)
 — Tél. 59.08 —
 is sount solideis, élégants et
 nervous et lours cavaliers fan
 toujours boun voyage.

Lunettes seyantes...
 Lunettes...
LAPLANTE
 OPTICIEN
 — Tél. 34-82 —
 Passage Mermoz — LIMOGES

ENTRÉE N'AUTREIS...

Belomen toutes las lettras de quete mei nous púrten
 daus abounomens et daus coumplimens. A tous quis amis
 nous disen un grand marcei. Co nous fal trop plasei de
 veire qu'is sount countens de notre *Galetou*.

Jan de Rouyer nous ecri :
 « Vous troubarez en virant lo pajo no pito niôrlo que
 vous bouerarez dins lo pâto dau « Galetou », si vous pen-
 sas que co ne pecho pas lo galà. Si vous lo troubas un
 pau cruo fasséz-lo reveni a grand fio dins votro galetie-
 ro, l'on n'en sîro que pus sabourouso. »

Queu bougre de Jan de Rouyer, si nous l'avian ei-
 coute, co sîrio eita, per moun armo, un brave clafouti !
 Mas notro lingo lemouzin po tout dire honetamen. N'an
 remplaçà lo « marmelado » dau *boun remedi* per de lo
 « pus fino » et notro pato n'en ei pas eitado galàdo !

Lou Galetou o un pau pertout daus amis que deibren
 Foreillo per avûi ce que se dit de brave. J. F. d'Eyjau ei
 de queu nombro. L'autre jour o eicoutavo no fenno que
 damandavo a l'èstituteur si soun piti aprenio bien.

« N'ai mas daus coumplimens a li fà, disset lou
 maître. O ei toujours lou prumier, qu'ei lo meillour teito
 de lo chiasso. »

« M'en sai aperceguido depei lountem, repoundet lo
 fenno. Figuras-vous, moussur, que depei l'age de set ans
 ô púrto lous chapeus de soun pai ! »

M. Gayot, 2, avenue de la Paix, Issy-les-Moulineaux
 (Seine), sîrio ecounten de vei las parolas d'une chansou
 de chaz nous sur l'air « Les chevaliers de la lune ».

Veiqui lou coumençomen dau refren :

Car la Limousine,
 Perle de nos collines,
 Est une femme divine...

Si quaucun de notreis abounas s'en suve, co faro
 grand plasei à l'ami Gayot de lo reçobei...

M. Villatte Louis, à Lizières (Creuse), sîrio plo coun-
 ten de tournà avûi : « La Youska », no chansou que se
 chantavo beucop n'io no cinquatenno d'ans. M'eivi qu'o
 deurio poudei lo trouba chaz lous marchands de musico.
 Cherchas bien dins votro memorio et coupias-lo li !

Mme P. B. de Paris nous damando lo recetto dau
 clafoutis. Qu'ei no meinagero avisado : lo so que n'auran
 ujan no bouno recolto de cireijas (si co las jâlo pas !) et

lo vô n'en profitâ. Lo troubaro dins queu limero lo re-
 cetto de lo mal Cati.

Notre ami Pierre Louis, de Feytiat, o gu no boun'edeio
 en legi lou *Toupi sabourous*. O nous dit que li deurio vei
 à Limoge, n'auberjo que se pelorio entâ et qu'aurio per
 enseigno, au bout d'uno cremaillero, no vieillo marmite
 (qu'ei dins lous vieis toupis qu'un fal lo bouno soupo !).

Li minjoriâ mas lous plats lemouzis que sount pus
 nombrous qu'un ne penso, et lous amis dau *Galetou* si-
 rian countens de li na prenel de tems en tems un boun
 davant de gilet !

Bravo, Louis ! qu'ei no crâno edeio, mas faut atten-
 dre que lou pinard et lo jarro d'ovelio ne sian pas si
 chars !

Liami D., à Royères, nous fal passâ lo chansou que
 nous damandavan : *Mon bon paysan donne-moi ta fille*.
 Mas co n'ei pas tout à fait ce que nous cresian. Veiqui cou-
 mo coumenço queio chansou :

I
 Dormez-vous Jeanne ma mie (bis)
 Et voilà tout.
 Si vous dormez réveillez-vous
 C'est votre ami qui pense à vous (bis)
 Et voilà tout.

II
 Je ne dors ni ne sommeille
 Et voilà tout.
 Toute la nuit je pense à vous.
 Mon cher ami marions-nous.

III
 Faut demander à mon père
 Et voilà tout.
 A ma mère, à tous mes parents,
 Pour moi j'en ai le cœur content.

IV
 Bon paysan donne-moi ta fille
 Et voilà tout.
 Donne la moi si tu le veux
 Tu me rendras le cœur heureux.

M. Th., à La Graulière, voulio *Lou Toupi Sabourou* et
 las *Niorlas de Lingamidu*. Las Niorlas de Lingamiau se
 venden chez M. Ducourtieux, 7, rue Othon-Péconnet, mas
 nous cresen que n'en resto pus. Nous n'an pas per lou mo-
 men d'autreis libreis en patouei. LINGO DE CHABIARD.

Is disen que faut beure lo biero
 en eiti quand fal chaud. Bouel
 co fal per lo biero coumo per
 l'amour qu'ei toujours lo sasou !
 Bavez queio de
 qu'ei lo meillour **Bertrand-Mapataud**
Les bières BERTRAND-MAPATAUD
 Route de Nexon, LIMOGES - Tél. 34-18

Vous trouverez aux
100.000 Chansons
 45, rue Jean-Jaurès — Tél. 51-27
 LIMOGES
 toutes les chansons, tous les
 disques et phonos les plus
 beaux et les meilleurs postes
 de T. S. F. à des prix très bas.

RADIO-ELECTRICITE
R. AUZOLE
 31, rue des Combes, Limoges
 — Tél. 55-32 —
 Dépannage de postes toutes marques
 Vente, échange, transformation
 Distributeur officiel
 RADIOLA - POINT BLEU

Imp. RIVET et C^e, Limoges.

Le Gérant : François BEYRAND.